

DE

Umluftbetrieb Inbetriebnahme der Fernbedienung

Halten Sie die Taste "+" der Fernbedienung gedrückt und legen die Haube an die Netzspannung an (ggf. Netzsicherung einschalten). Zur Bestätigung der Kopplung der Fernbedienung an das Gerät, ertönt ein langes akustisches Signal. Wenn kein akustisches Signal innerhalb von 30 Sekunden ertönt, wiederholen Sie das Verfahren.

EN

Set up of the remote control

Keep pressing the "+" button of the remote control and then connect the cooker hood, to confirm that the remote control has been recognized a long beep is issued. If you do not hear the acoustic signal within 30 seconds, please repeat the steps as described.

FR

Programmation du télécommande

Continuer à appuyer sur la touche "+" du télécommande et ensuite brancher la hotte. Pour confirmer que le télécommande a été reconnu, un bip prolongé est émis. Si le signal sonore n'est pas entendu dans les 30 secondes répétez à nouveau la procédure.

NL

Programmering afstandsbediening

Houd de toets "+" op de afstandsbediening ingedrukt en sluit vervolgens de afzuigkap aan. Ter bevestiging hoort u een lang geluidssignaal. Als u dit niet binnen 30 seconden hoort, dient u deze stappen te herhalen.

IT

Programmazione telecomando

Premere e mantenere premuto il tasto "+" del telecomando e successivamente alimentare la cappa; a conferma dell'avvenuto riconoscimento viene emesso un segnale acustico prolungato. Se non si sente il segnale acustico entro 30 secondi ripetere la procedura.

ES

Programación del mando a distancia

Pulsar y mantener pulsada la tecla "+" del mando a distancia y luego alimentar la campana; como confirmación de que se ha producido el reconocimiento se emite una señal acústica prolongada. Si no se escucha la señal acústica en 30 segundos, repita el procedimiento.

PT

Programação do controlo remoto

Pressionar e manter pressionada a tecla "+" do controlo remoto e sucessivamente ligar o exaustor; para confirmar o reconhecimento é emitido um sinal acústico prolongado. Se o sinal acústico não for ouvido dentro de 30 segundos, repetir o procedimento.

SV

Programmering av fjärrkontroll

Tryck och håll intryckt tangenten "+" på fjärrkontrollen och sätt sedan på fläkten; för att bekräfta utförd avkänning utlöses en lång ljudsignal. Upprepa proceduren om ingen ljudsignal hörs inom 30 sekunder.

NO

Programmering av fjernkontroll

Trykk og hold tasten "+" på fjernkontrollen nede og slå så på viften. Et langt akustisk signal vil bekrefte handlingen. Hvis man ikke hører det akustiske signalet innen 30 sekunder etter prosedyren.

FI

Kaukosäätimen ohjelmointi

Paina kaukosäätimen "+"-painiketta, pidä sitä painettuna ja käynnistä sitten liesituuletin; suoritettun tunnistamisen vahvistus on pitkä äänimerkki. Jos äänimerkkiä ei kuulu 30 sekunnin kuluessa, toista toimenpiteet.

DA

Programmering af fjernbetjeningen

Tryk på fjernbetjeningens "+"-tast og hold den nedtrykket, tænd derefter for strømmen til emhætten. Når genkendelsen er fuldendt, bliver der afgivet en lang signaltone. Hvis der ikke høres en signaltone inden for 30 sekunder, gentages proceduren.

PL

Zaprogramowanie pilota

Wcisnąć i przytrzymać klawisz "+" na pilocie i następnie zasilić okap; w momencie udanej próby jest emitowany wydłużony sygnał akustyczny. Jeśli nie jest on słyszalny, po 30 sekundach należy powtórzyć procedurę.